

中国古典文学少年启蒙丛书

样
印
通



魏晋南北朝小说少年读本

徐 明

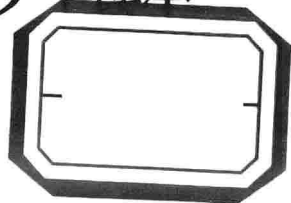


陕西人民教育出版社

中国古典文学少年启蒙丛书

魏晋南北朝小说少年读本

徐 明



陕西人民教育出版社

丛书责任编辑	李宝生
丛书装帧设计	王艺光
丛书版式设计	姚雪琴
本书责任编辑	高 华
本书责任校对	高 华
本书内文插图	张灿华

中国古典文学少年启蒙丛书

魏晋南北朝小说选读

徐 明

陕西人民教育出版社出版发行

(西安长安路南段 376 号)

新华书店经销 陕西省印刷厂印刷

787×1092 毫米 1/32 开本 7.25 印张 7 插页 128 千字

1991 年 3 月第 1 版 1991 年 3 月第 1 次印刷

印数: 1-11,210

ISBN 7—5419—1886—5 / I · 65

定 价: 3.35 元

中国古典文学少年启蒙丛书编委会

(按姓氏笔画为序)

顾 问：周振甫 赵喜民 袁行霈

倪其心 韩兆琦 程毅中

主 编：傅璇琮

副主编：陈绪万 郝尚勤 黄道京

编 委：刘孟泽 肖玉峰 李宝生

陈绪万 严硕勤 吴精化

郝尚勤 黄道京 谢庆贵

傅美琳 傅璇琮 廖广洲

序

傅璇琮

这套《中国古典文学少年启蒙丛书》，是打算将我国具有悠久历史而又绚烂多彩的古典文学作品系统地介绍给广大青少年，通过注释、今译和赏析，努力克服语言和文化知识方面的一些困难，让青少年能直接接触古典文学的精华，使他们从少年时代起就对我们伟大祖国的光辉文明有清晰的了解和深刻的印象。

广大青少年在当前改革、开放的新时期中，思想非常活跃。他们迫切需要了解社会，了解自身，他们希望了解世界的历史和现状，也希望了解中国的历史和现状。中国是一个文明古国，又处在变化发展十分剧烈的当今世界中，青少年一定会从现实的千变万化、五光十色中来探索我们民族过去走过的道路，想了解这个有数千年历史的传统文化怎样给现实以投影。我们觉得，在这当中，古典文学会首先引起他们的注意和兴趣。

据说，几年前，北京有一所工科学院，它的专业与唐诗宋词没有多大关系，但学校却为学生开设了一门唐诗宋词的选修课，结果产生了原来预想不

到的效果。学生们读完了这门课程，激发了爱国心和民族自豪感。他们知道世界上除了托尔斯泰、雨果、海明威之外，在我国历史上早就有了屈原、李白、杜甫、陆游、辛弃疾等许多非常伟大的文学家，早就有了无数优秀的文学作品。这就向我们启示：在古典文学界，除了专门论著之外，还应作大量的普及工作。我们应当力求用通俗、生动、准确、优美的文笔，向广大群众，广大青少年介绍我国丰富的文学遗产，介绍我国数千年的历史长河中涌现出来的众多优秀作家、艺术家，介绍我们古代作品中的精品，使他们懂得我们民族的文学中自有它的瑰宝，是可与世界各国的文学相媲美，使他们开阔眼界，增长见识，提高文化素养和审美趣味。这对于培育爱国主义思想，加强对祖国和民族的爱，提高道德情操，丰富精神文化生活，都会起很大的作用。列宁曾说过，只有用人类创造的全部知识财富来丰富自己的头脑，才能成为共产主义者。在一定的条件下，知识是可以转化成觉悟，转化成品格的。有着较高文化素质的人，对于正确与错误，高尚与卑鄙，善与恶，美与丑，更易于作出准确的价值选择。而文化素养中，文学是不可或缺的部分，它往往能在潜移默化、对世界美好事物的多方面领略和摄取中影响人的内心和精神面貌。这是文学的社会功能的特点，也可以说它自己的规律，这就是它往往是一种整体性的修养的培育。

这套古典文学少年启蒙读物，就是从上面所说

的宗旨出发，一是介绍知识，二是提供对古典佳作的一种美的选择，美的品尝。如果广大青少年能从中得到某些启发，从而有助于自身文化素养和情操的提高，就将是我们的最大满足。

这套读物采取按时代编排的作法，远起上古神话，下及《诗经》、楚辞、先秦散文、秦汉辞赋、乐府古诗、唐诗宋词、元明清诗文及戏曲小说。这样成系统地类似于教材编写的作法，能否为青少年所接受？有些朋友曾经有过怀疑。我们认为：第一，这是一次试验，我们想用这种大剂量的作法来试试我们处于新时期的青少年的胃口和消化能力，我们对他们的接受能力和审美水平有充分的信心。第二，我们采取既有系统而又分册出版的办法，在统一编排中照顾到一定的灵活性，青少年可以根据性之所近，选择对自己感兴趣的一部分阅读，不必受时代先后的束缚，兴趣有了提高，可以逐步扩大阅读范围。第三，广大教师和家长们一定能给予正确的指导。目前中小学语文课本中古典作品份量太少，这套读物正好对此作必要的补充，青少年当可以在语文课之外获得更多的知识，而老师们和家长们的正确引导和指点，无疑会进一步消除阅读中的难点，从而提高阅读的兴趣。如果老师们和家长们能事先浏览，再进而作具体的帮助，则这套读物当更能发挥其系统化的优点。

对作品的注释，考虑到青少年读者的特点，将尽可能浅显，这是克服语言障碍的最基本一环。今

译的目的，一是补注释之不足，使对文意能有连贯的了解，二是增加阅读的兴味，使读者对原作的思想和艺术有一个整体的感觉。另外，我们还尽可能帮助读者作一些分析，以有助于认识和欣赏作品的思想意义和艺术价值。同时，结合每一时期的文学发展和文体演变，我们还作了一些文学史知识介绍。这些介绍是想对学校教学因课时所限作若干辅助讲解，青少年如能对这些方面的知识有一个大致的掌握，对进一步了解古典文学的历史发展和不同风貌一定会有较大帮助。

最后应当说明的是，参加这套读物选注工作的，大多是中青年作者。他们在繁忙的本职工作之余，从事于此，有时往往为找到一个词语和正确答案，跑图书馆翻书，找人请教，表现了认真的负责态度和普及文化知识的可贵热情。这套读物的顾问，都是古典文学研究界的著名学者。值得向读者告慰的是，作为顾问，他们可不是挂名的，却是地地道道的参与者，他们都分别审读过注释、译文和赏析、介绍文字、有时还亲自动手修改。至于整个丛书的计划、约稿、审阅加工则黄道京、郝尚勤同志化了不少的心血。当然，这套读物，每册的水平是不齐的，有些注译和介绍，可能还会有错误和不准确之处，所选的作品有的也可能还不一定适合青少年阅读的习惯，我们希望在今后的工作中不断加以改正。同时，我们也希望学校的老师们、广大的家长，以及青少年们，能给我们提出改进意见，使

这套读物能逐步有所提高，为更多的读者所接受和喜爱，这将是对我们最大的鼓励和帮助。

另外，这套丛书能与广大少年读者见面，是和陕西人民教育出版社的大力支持分不开的，他们为此付出了辛勤的劳动，在这里谨向他们表示深深的谢意！

前 言

任何一种文学艺术，都有它的历史渊源。魏晋南北朝小说的源头之一就是远古时代的神话传说。炼石补天的女媧，是一位形象高大的女神；治水的大禹，是一位渴望征服自然的英雄。这些神话传说有着美丽的想象，大胆的虚构及最简单的情节和人物形象，也就是说，它已经具备小说的某些因素了。魏晋南北朝小说就直接受到了它的影响。例如，晋朝张华的《博物志》和干宝的《搜神记》，就分别是从《山海经》和《穆天子传》等神话作品发展而来的。在写法上，魏晋南北朝小说也继承了神话传说中那种积极浪漫主义的创作方法。

先秦两汉寓言故事，对魏晋南北朝小说也很有影响。这些寓言是作者有意虚构的故事，是为表达某种思想服务的，如《狐假虎威》、《刻舟求剑》等，魏晋南北朝小说中《笑林》、《郭子》就采用了先秦两汉的寓言，还有一些篇章是根据寓言铺叙成篇的。寓言故事中的拟人、夸张、讽刺手法也影响了魏晋南北朝小说的创作。

在内容和形式上，魏晋南北朝小说都受到先秦两汉历史散文的影响。如《左传》、《史记》等，它们既是史书，同时又和文学接近，它们注意故事的

起伏变化和脉络连贯，通过典型事例刻画人物的性格特征，语言生动、富有表现力。这些对魏晋南北朝小说都有重要的启示和借鉴作用。

汉代出现的野史杂传，虽然也有历史作根据，但是，奇事异闻很多，有不少想象和虚构的成分。如《吴越春秋》记载的“干将莫邪”的故事就是这样，它后来被《搜神记》所取材。《世说新语》就可能由汉代《新序》、《说苑》这两部书的形式变化而来的。

如果说，上古神话传说孕育了小说最初的胚胎，那么，先秦两汉寓言故事和历史散文，则为小说开辟了广阔的领域，打下了叙事写人的艺术表现基础。到了魏晋南北朝时，我国小说已开始形成，进入了它的童年时期。

然而，魏晋南北朝小说的“枝叶”是从什么样的土壤中生长出来的呢？

东汉末年政治黑暗，爆发了黄巾起义；曹操、刘备、孙权三分天下，战争一直没有停止；西晋王朝仅仅维持了十几年的统一，就发生了“八王之乱”，出现了“五胡十六国”的混乱局面；随后又经历了170年的南北朝对立局面。这长达400年的分裂、混乱，使生产遭到严重破坏，百姓流离失所，疾病大量流行。人民希望摆脱悲惨痛苦的处境，向往美好自由的生活。这一时期小说中的优秀作品，就曲折地反映了他们的理想和愿望。

当时社会动荡，人们都难于掌握自身的命运。

统治者想长生不老，士大夫要逃避现实，贫苦人则希望精神上的解脱。在这种情况下，道教等迷信思想汇同新输入的佛教观念，大肆泛滥，从而刺激了鬼怪神灵故事的产生。

由于南北朝的长期对立，促进了北朝与西域各国的交往，同时也促进南朝与日本，印度及南洋各国加强了联系。我们从魏晋南北朝小说中，可以清楚地看出中外文化交流的影响，如“灵鬼志”中的“外国道人”就是受到了印度佛教的影响。

在那个时期，政局不稳，就是士大夫也觉得毫无生命保障。当时著名文人如孔融、祢衡、杨修、嵇康、潘岳、陆机、陆云等都相继被当权的统治者杀害。士大夫怕谈政治，只说些无用的玄虚的空话，这就形成了一种“清谈”的风气。他们的言行被记录了下来，成为别具风格的小说《世说新语》。

魏晋南北朝小说的数量本来很多，但是大多数已经散失了。又因为假托的作者很多，不少作品的确切时代和作者难以考定，流传至今比较完整而作者可以确定的是干宝的《搜神记》和刘义庆的《世说新语》。

这个时期的小说尽管还处于孩提时代，但对后代的文学创作却有不小的影响。

首先，它给唐传奇的产生准备了条件。《枕中记》、《南柯太守传》是代表唐传奇较高成就的作品，它们都是从《搜神记》中的《汤林幻梦》演变而来的。在现实与想象结合的创作方法上，在刻划

人物性格，安排情节结构的技巧上，魏晋南北朝小说都给唐传奇提供了良好的借鉴。

第二，它给后来的笔记小说奠定了基础，开辟了道路。到了魏晋南北朝期间，笔记体才渐渐趋向独立，志怪志人是笔记小说的两大流派。从此以后，每个朝代都有新的笔记小说出现。如唐代的《酉阳杂俎》，宋代的《夷坚志》，明代的《何氏语林》，清代的《阅微草堂笔记》等都是魏晋南北朝小说的继续和发展。

第三，它还为后代戏曲，小说提供了素材。京剧《童女斩蛇》、《除三害》的剧情来源，是《搜神记》和《世说新语》。黄梅戏《天仙配》也是把《搜神记》中的《董永》作为最早蓝本的。在小说方面，《三国演义》中一些关于曹操、杨修的故事就是取自《语林》、《世说新语》等书。《聊斋志异》中的《劳山道士》，就是《笑林》中《隐形叶》的摹仿。《搜神记》中的《三王墓》被鲁迅改为历史小说《铸剑》。

总之，这时期小说的影响是很大的，经过唐宋传奇阶段，到明清便出现了《聊斋志异》那样的巨著。魏晋南北朝小说标志着我国小说进入了一个新的发展时期，值得后人很好地认识和研究。

目 录

前 言	(1)
-----------	-----

志怪小说

博物志	晋·张华
八月浮槎	(3)
东方朔饮不死酒	(7)
余音绕梁	(10)
搜神记	晋·干宝
童女斩蛇	(14)
三王墓	(22)
吴王小女	(30)
左 慈	(39)
董 永	(47)
搜神后记	晋·陶潜
田螺仙女	(52)
义犬救主	(60)
拾遗记	晋·王嘉
赵夫人三绝	(65)
抱朴子	晋·葛洪
神 李	(73)

- 灵鬼志** 晋·荀氏
 外国道人 (77)
- 幽明录** 南朝(宋)·刘义庆
 刘晨阮肇遇仙记 (86)
 汤林幻梦 (95)
 情死复生 (99)
 楚王鹰 (106)
- 宣验记** 南朝(宋)·刘义庆
 鸚鵡救火 (110)
- 汉武故事** 南朝(宋)·王俭
 汉武帝微行柏谷 (113)
- 齐谐记** 南朝(宋)·东阳无疑
 蚁王报德 (121)

志人小说

- 笑林** 魏·邯郸淳
 小气鬼 (129)
 隐形叶 (133)
 截竿入城 (136)
- 语林** 晋·裴启
 曹操捉刀 (138)
- 郭子** 晋·郭澄文
 何充正义直言 (142)
- 西京杂记** 晋·葛洪
 王昭君 (145)

司马相如与卓文君	(150)
凿壁偷光	(154)
世说新语	南朝 (宋) · 刘义庆
浪子成才除三害	(159)
割席绝交	(165)
华王优劣	(168)
荀巨伯不败义求生	(170)
孔融斗智	(174)
王蓝田性急	(178)
王戎七岁	(181)
郗超举贤	(183)
有心人陶侃	(187)
杨修	(191)
小说	南朝 (梁) · 殷芸
子路杀虎	(196)
魏书	北齐 · 魏收
折箭	(201)
刘子	北齐 · 刘昼
公输刻风	(203)
吴历	
孙亮辨奸	(206)

志怪小说